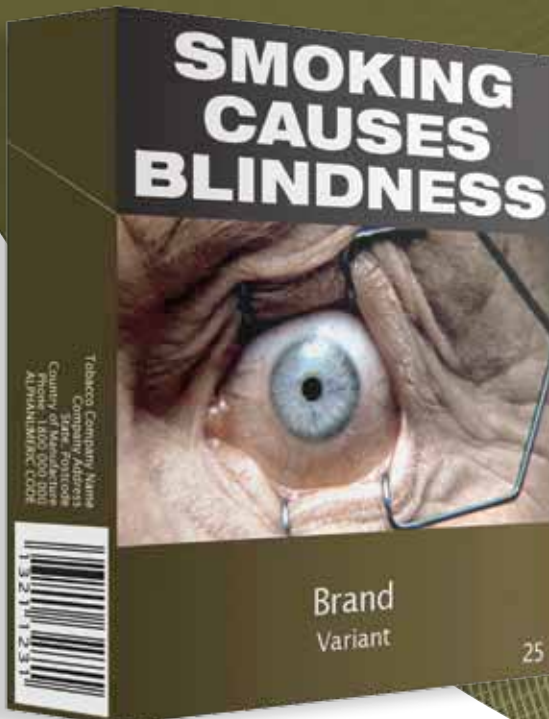




Australian Government

Department of Health and Ageing

بسته بندی ساده دخانیات راهنمای شما



ISBN 978-1-74241-766-0

ONLINE ISBN: 978-1-74241-767-7

اخطار حق نشر

مندرجات این نشریه مشمول حق نشر است. غیر از مواردی که طبق Copyright Act 1968 (قانون حق نشر مصوب سال 1968) مجاز می باشد، بدون اجازه کتبی کامنولث هیچ بخشی از آن را نمی توان تکثیر نمود.

سلب مسئولیت قانونی

این نشریه تصویر کامل یا مشروحی از الزامات قانونی بسته بندی ساده و هشدارهای بهداشتی جدید ارائه نمی دهد. الزاماتی که جزء به جزء در این نشریه شرح داده نشده اند یا نشان داده نشده اند اهمیت یا برجستگی کمتری از موارد مشروح یا نشان داده شده ندارند.

این نشریه صلاحدید حقوقی ارائه نمی دهد و نباید به عنوان یک منبع صلاحدید حقوقی به آن استناد نمود. این نشریه فقط به عنوان یک راهنمای کلی تهیه شده و به همین علت، هر فردی که این نشریه را می خواند باید ضمن اتکا بر قضاوت شخصی خود، در باره آن شخصا تحقیق کرده، و از جمله نظر کارشناسی ذیربط جستجو نماید.

کلیه تولید کنندگان، بسته بندها و عرضه کنندگان فرآورده های دخانی باید اطمینان یابند که پیرامون تمامی الزامات *Tobacco Plain Packaging Act 2011* (قانون بسته بندی ساده دخانیات مصوب سال 2011) *Tobacco Plain Packaging Regulations 2011* (مقررات بسته بندی ساده دخانیات مصوب سال 2011) و *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011* (استاندارد اطلاعات برای مصرف کننده (دخانیات) و رقابت) بطور کامل کسب اطلاع کرده اند.

هیچ یک از مندرجات این نشریه را نباید به هیچ وجه جایگزین مفاد *Tobacco Plain Packaging Act 2011* (قانون بسته بندی ساده دخانیات مصوب سال 2011) یا *Tobacco Plain Packaging Regulations 2011* (مقررات بسته بندی ساده دخانیات سال 2011) و *Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011* (استاندارد اطلاعات برای مصرف کننده (دخانیات) و رقابت) قلمداد کرد.

جهت دسترسی به الزامات قانونی کامل بسته بندی ساده دخانیات و هشدارهای بهداشتی جدید، به قوانین مدون مراجعه کنید.

لینک های رجوع به قوانین مدون:

بسته بندی ساده دخانیات:

Tobacco Plain Packaging Act 2011 (قانون بسته بندی ساده دخانیات مصوبه 2011)
<http://www.comlaw.gov.au/Details/C2011A00148>

Tobacco Plain Packaging Regulations 2011 (مقررات بسته بندی ساده دخانیات 2011)
<http://www.comlaw.gov.au/Content/FutureLaw>

هشدارهای بهداشتی جدید مربوط به دخانیات:

Competition and Consumer (Tobacco) Information Standard 2011
(استاندارد اطلاعات برای مصرف کننده (دخانیات) و رقابت)
<http://www.comlaw.gov.au/Details/F2011L02766>

فهرست مندرجات

5	هدف این نشریه
6	سیگار
7	سیگار برگ
8	پاکت سیگار
10	کارتن سیگار
12	بسته برگ توتون
14	تیوب سیگار برگ
16	جعبه سیگار برگ
18	قوطی های سیگار برگ کوچک
20	قوطی های برگ توتون
22	نکات مهم برای خرده فروشان و دیگر عرضه کنندگان فرآورده های دخانی
25	اطلاعات بیشتر

هدف این نشریه

از این نشریه می‌توانید به عنوان یک راهنما برای آگاهی از برخی از الزامات قانونی مهم بسته بندی ساده دخانیات استفاده کنید. تصاویر این نشریه راهنمایی تصویری از نمای احتمالی بسته بندی های ساده و هشدارهای بهداشتی جدید برای فرآورده های دخانی متفاوت و انواع مختلف بسته بندی می باشند. این نشریه همچنین دارای فهرستی از نکات مهم برای عرضه کنندگان می باشد که با استفاده از آن می توان فهمید که آیا فرآورده های دخانی که می خرید، می فروشید یا جهت فروش عرضه می کنید با مراعات الزامات قانونی بسته بندی ساده هست یا خیر. از 1 دسامبر 2012، کلیه فرآورده های دخانی به فروش گذاشته شده، عرضه شده جهت فروش یا هر نوع عرضه دیگر در استرالیا باید بسته بندی ساده داشته و دارای برجسب هشدارهای بهداشتی جدید و مفصل تر باشند. این نشریه توسط دولت استرالیا و تنها به عنوان یک راهنما تهیه شده است.

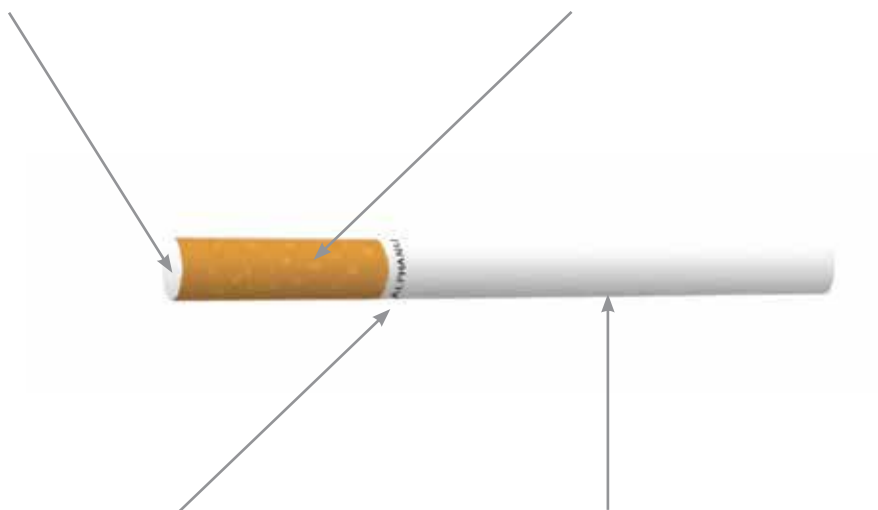
سیگار

فیلتر سیگار:

- سفید

کاغذ روی فیلتر:

- شبه چوب پنبه یا سفید



کد الفبایی عددی:

- درج شده در جایگاهی مشخص
- با اندازه حروف شماره 8 و کمتر
- با فونت لوسیدا سانز Lucida Sans
- به رنگ سیاه
- با نام سیگار یا بازده انتشار ربط نداشته باشد

جدار کاغذی:

- سفید
- فاقد هر گونه علامت یا نشان
- به استثنای کد الفبایی و عددی که اختیاری است

سیگار برگ

نام تجاری و گونه آن:

- واقع در محیط دایره
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C

نوار دور سیگار برگ:

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت)
- بیش از یک نوار مشهود نباشد



کد الفبایی عددی:

- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C
- با بازده انتشار ربط نداشته باشد

کشور تولید کننده:

- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C

توجه کنید:

- چنانچه یک نوار دور سیگار برگ با بسته بندی ساده، روی نوار یا نوارهایی که با قانون جدید مطابقت ندارند را بپوشانند:
- نوار بسته بندی ساده باید نوار / نوارهایی که با قانون مطابقت ندارند را کاملاً بپوشانند، و
 - باید محکم بر روی نوار / نوارهایی که با قانون مطابقت ندارند وصل شده باشد، بطوری که براحتی نتوان آن را برداشت

پاکت سیگار - نمای جلو

توجه کنید:

- تصویر و بیانیته هشداردهنده باید:
- حداقل **75%** سطح جلوی پاکت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی و در مرکز قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

شکل پاکت:

- از مقوای سفت درست شده باشد
- فاقد تزئینات باشد
- پاکت درب تاشو داشته باشد

نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور تولید کننده، شماره تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- در رنگ های تعیین شده باشد

بار کد:

- مستطیلی شکل
- سیاه و سفید، یا به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C و سفید

سطح پاکت:

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد

بیانیته هشداردهنده:

- زمینه جلوی درب تاشو را بپوشاند - تا لبه های سطح جلو امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و پر رنگ bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

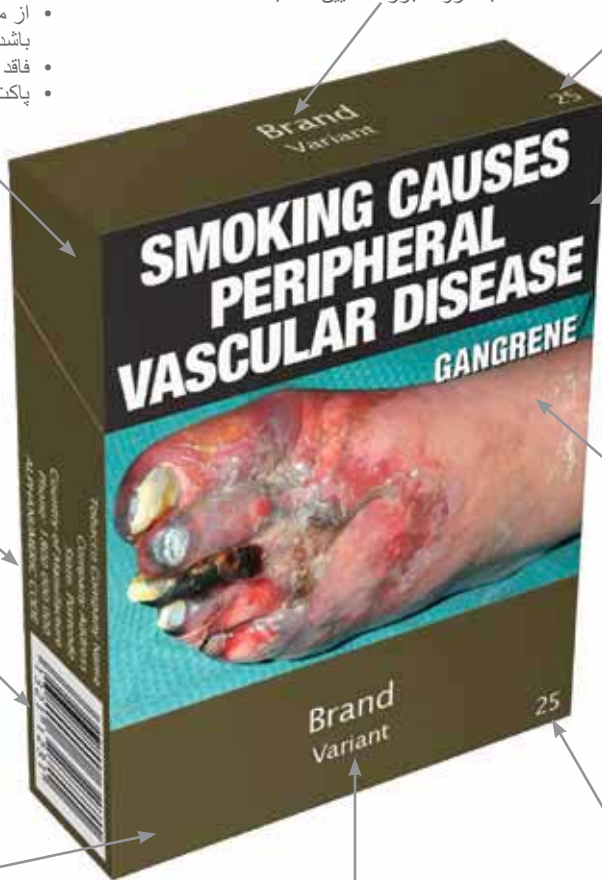
- صاف و واضح باشد
- تا لبه های سطح جلو امتداد پیدا کند

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در مرکز در زیر هشدار بهداشتی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد



پاکت سیگار - نمای پشت

توجه کنید:

- بیاتیه هشدار دهنده، تصویر و پیام توضیحی باید:
- حداقل 90% سطح پشت پاکت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

بیاتیه هشدار دهنده:

- زمینه قسمت بالای خط درب تاشو را بپوشاند
- تا لبه های سطح پشت امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا
- Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز قرار گیرد

تصویر:

- مغشوش نباشد
- تا لبه های سطح پشت امتداد پیدا کند
- شامل نماد خط تلفنی ترک سیگار Quitline باشد

پیغام توضیحی:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا
- Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و جلوه نسبی (تناسب) تعیین شده باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

بیاتیه خطر آتش سوزی:

- در زیر هشدار بهداشتی قرار گیرد
- با اندازه حروف 10 پوینت و کمتر
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans با حروف بزرگ باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی و در مرکز قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

شکل پاکت:

- از مقوای سفت درست شده باشد
- فاقد تزئینات باشد
- پاکت درب تاشو داشته باشد

پیغام اطلاع رسانی:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا
- Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و اندازه و جلوه نسبی (تناسب) تعیین شده باشد
- متن به رنگ سیاه در زمینه زرد باشد

سطح پاکت:

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد



کارتن سیگار - نمای جلو

پیغام اطلاع رسانی:

- زمینه حداقل 25% از سطح جانبی را بپوشاند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلویتیکا Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و اندازه و جلوه نسبی تعیین شده باشد
- متن به رنگ سیاه در زمینه زرد قرار گیرد

فرمت کارتن و سطح آن:

- به رنگ پانتون 448 سی
- Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره بکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- از مقوای سفت درست شده باشد
- فاقد تزئینات باشد

توجه کنید:

- تصویر و بیانیته هشداردهنده باید:
- حداقل 75% سطح جلوی پاکت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی
- Pantone Cool Gray 2C باشد

بار کد:

- مستطیلی شکل
- سیاه و سفید، یا به رنگ پانتون 448 سی
- Pantone 448C و سفید

نام تجاری و گونه آن:

- در سطح در حالت افقی و در مرکز قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی
- Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد



نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی
- Pantone Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی و در مرکز قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی
- Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

بیانیته هشداردهنده:

- زمینه تا لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلویتیکا Helvetica با حروف بزرگ و پر رنگ bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد
- به لبه های سطح امتداد پیدا کند

توجه کنید:

این تصویر فقط یکی از طرح های هشدارهای بهداشتی موجود سطح جلو را برای سطح افقی کارتن های سیگار نشان می دهد.

بیانیته هشداردهنده
تصویر گرافیکی

سطح عمودی کارتن های سیگار باید هشدار بهداشتی را در سطح جلوی کارتن با استفاده از این طرح نشان دهند:

بیانیته هشداردهنده	تصویر گرافیکی
--------------------	---------------

سطح افقی کارتن های سیگار ممکن است همچنین هشدار بهداشتی را در سطح جلوی کارتن با استفاده از این طرح جایگزین نشان دهند:

کارتن سیگار - نمای پشت

توجه کنید:

- بیانیه هشدار دهنده، تصویر و پیام توضیحی باید:
- حداقل 90% سطح پشت پاکت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

بیانیه هشداردهنده:

- زمینه به لیه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز قرار گیرد

نام تجاری و گونه آن:

- در سطح در حالت افقی و در مرکز قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد
- به لیه های سطح امتداد پیدا کند
- شامل نماد خط تلفنی ترک سیگار باشد



نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور تولید کننده، شماره تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- در رنگ های تعیین شده باشد

شکل کارت و سطح آن:

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C
- (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- از مقوای سفت درست شده باشد
- فاقد تزئینات باشد

بیانیه خطر آتش سوزی:

- در زیر هشدار بهداشتی قرار گیرد
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- با حروف بزرگ باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

پیام توضیحی:

- زمینه به لیه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و جلوه نسبی تعیین شده باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

توجه کنید:

این تصویر فقط یکی از طرح های هشدارهای بهداشتی موجود سطح پشت را برای سطح افقی کارتن های سیگار نشان می دهد.

بیانیه هشداردهنده
تصویر گرافیکی
پیام توضیحی

سطح عمودی کارتن های سیگار باید هشدارهای بهداشتی را در سطح پشت کارتن با استفاده از این طرح نشان دهند:

بسته برگ توتون - نمای جلو

بیانیه هشداردهنده:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد
- به لبه های سطح امتداد پیدا کند

توجه کنید:

- تصویر و بیانیه هشداردهنده باید: حداقل 75% سطح جلوی بسته را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند



نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida
- Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2سی Pantone Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در سطح افقی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

شکل بسته توتون و سطح آن:

- به رنگ پانتون 448سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

توجه کنید:

این تصویر فقط یکی از طرح های هشدارهای بهداشتی موجود سطح جلو را برای سطح افقی بسته های توتون نشان می دهد.

بیانیه هشداردهنده
تصویر گرافیکی

سطح عمودی بسته های توتون ممکن است همچنین هشدار بهداشتی را در سطح جلوی بسته با استفاده از این طرح جایگزین نشان دهند:

تصویر گرافیکی	بیانیه هشداردهنده
---------------	-------------------

سطح افقی بسته های توتون ممکن است همچنین هشدار بهداشتی را در سطح جلوی بسته با استفاده از این طرح جایگزین نشان دهند:

بسته برگ توتون - نمای پشت

توجه کنید:

- تصویر، بیانیه هشداردهنده و پیام توضیحی باید:
- حداقل **75%** سطح جلوی بسته را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

پیام توضیحی:

- زمینه تا لبه های سطح
- امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا
- Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و با
- جلوه نسبی تعیین شده
- باشد
- متن به رنگ سفید
- در زمینه سیاه قرار
- گیرد

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم
- نباشد
- با فونت لوسیدا سانز
- Lucida Sans
- باشد
- به رنگ پانتون خاکستری
- کم رنگ 2 سی Pantone
- Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین
- شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانز
- Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری
- کم رنگ 2 سی Pantone
- Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین
- شده باشد

نوار با قابلیت بسته شدن

مجدد:

- شفاف و بی رنگ،
- یا سیاه، یا به رنگ
- پانتون 448 سی
- Pantone 448C
- باشد
- الزامات قانونی از
- جمله هشدار بهداشتی
- را نپوشاند

شکل بسته و سطح آن:

- به رنگ پانتون
- 448 سی
- Pantone 448C (رنگ
- قهوه ای تیره
- یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور
- تولید کننده، شماره
- تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سانز
- Lucida Sans
- با اندازه حروف 10
- پوینت و کمتر
- در رنگ های تعیین
- شده باشد

بار کد:

- مستطیلی شکل
- سیاه و سفید،
- یا به رنگ
- پانتون 448 سی
- Pantone
- 448C و سفید



50g

Brand
Variant

GANGRENE

Smoking narrows and blocks your blood vessels, reducing blood and oxygen supply to your extremities (feet, legs, hands, arms). Over time this can result in pain, open sores that don't heal and gangrene. Gangrene leads to amputation.

Want advice on quitting? Call Quitline 13 7848, talk to your doctor or pharmacist, or visit www.quitnow.gov.au

بیانیه هشداردهنده:

- زمینه تا لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با
- حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز
- قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد
- به لبه های سطح امتداد
- پیدا کند
- شامل نماد خط تلفنی ترک
- سیگار Quitline باشد

پیام اطلاع رسانی مربوط به این هشدار بهداشتی، در رنگ و شکل لازم، در زیر آمده است:

WARNING
The toxic chemicals from tobacco smoke can be found in your breath, urine and blood when you smoke.

توجه کنید:

- یک پیام اطلاع رسانی باید در یک مستطیل به ابعاد حداقل 80 میلیمتر در 25 میلیمتر در یکی از نقاط زیر قرار گیرد:
- در مرکز سطح داخلی درب آن، یا
- در مرکز سطح در زیر درب بسته قرار گرفته، و تا حد امکان نزدیک به لبه بالایی بسته محافظ داخلی باشد

تیوب سیگار برگ - نمای جلو

توجه کنید:

بیانیه هشداردهنده باید:

- به درازا در طول تیوب قرار گیرد
- حداقل **95%** از کل طول تیوب را پوشش دهد
- به حداقل **60%** از محیط تیوب امتداد پیدا کند

بیانیه هشداردهنده به هنگام باز شدن تیوب می تواند بشکند.

بیانیه هشدار دهنده:

- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد



فرمت تیوب:

- استوانه ای شکل و سفت باشد
- دو انتهای تیوب می تواند لبه باریک یا گرد باشد
- فاقد تزئینات باشد

سطح تیوب:

- به رنگ پانتون 448 سی
- Pantone 448C
- (رنگ قهوه ای تیره
- یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد

تیوب سیگار برگ - نمای پشت



جعبه سیگار برگ - نمای جلو

توجه کنید:

این تصویر فقط یکی از طرح های هشدارهای بهداشتی موجود سطح جلو را برای سطح افقی بسته بندی های خرده فروشی سیگار برگ نشان می دهد.

سطح افقی بسته بندی های خرده فروشی سیگار برگ ممکن است همچنین هشدارهای بهداشتی را در سطح جلو با استفاده از این طرح جایگزین نشان دهند:

سطح عمودی بسته بندی های خرده فروشی سیگار برگ ممکن است همچنین هشدارهای بهداشتی را در سطح جلوی بسته با استفاده از این طرح نشان دهند:

بیانیه هشداردهنده	تصویر گرافیکی	بیانیه هشداردهنده
تصویر گرافیکی		

توجه کنید:

تصویر و بیانیه هشداردهنده باید:

- حداقل 75% سطح جلوی را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

تنها استثناء برای بسته بندی های سیگار برگ است که مساحت سطح جلوی آن 250 سانتیمتر مربع یا بیشتر باشد، که در این صورت، تصویر و بیانیه هشداردهنده باید حداقل 188 سانتیمتر مربع سطح را پوشش دهند.

نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور تولید کننده، شماره تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- با اندازه حروف 10 پوینت و کمتر
- در رنگ های تعیین شده باشد

شکل جعبه و سطح آن (شامل لولاها و جفت ها):

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره بکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد
- از حداقل اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ Pantone 2 سی Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

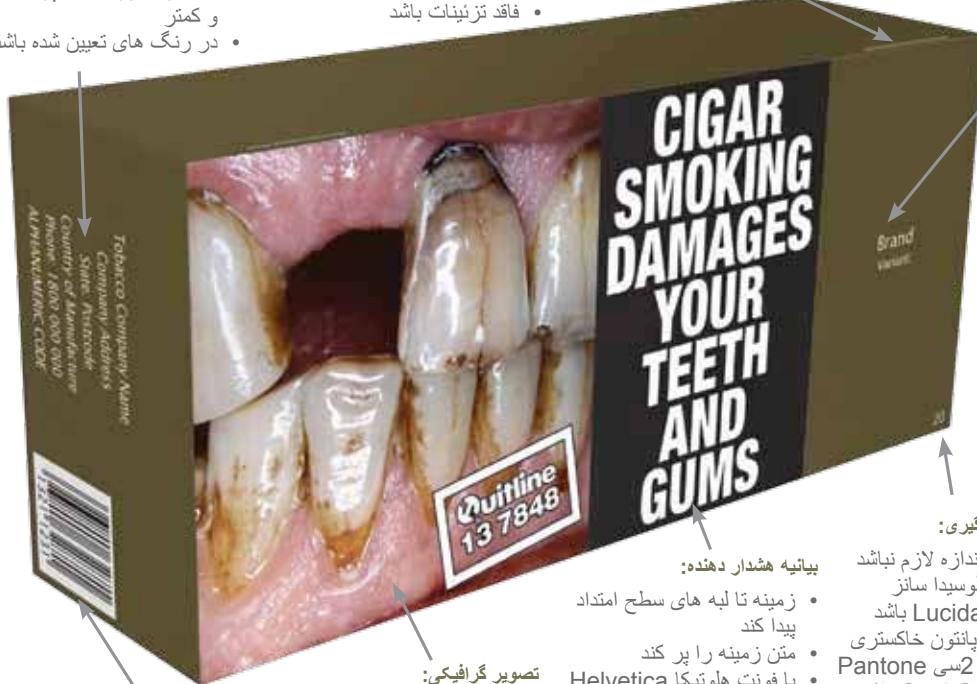
نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ Pantone 2 سی Cool Gray 2C باشد
- بیانیه هشداردهنده: زمینه تا لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica bold با حروف بزرگ باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

بار کد:

- مغشوش نباشد
- تا لبه های سطح امتداد پیدا کند
- سیاه و سفید، یا به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C و سفید
- شامل نماد ترک سیگار Quintline باشد



جعبه سیگار برگ - نمای پشت

توجه کنید:

این تصویر فقط یکی از طرح های هشدار های بهداشتی سطح پشت را برای سطح افقی بسته بندی های خرده فروشی سیگار برگ نشان می دهد.

بیانه هشدار دهنده
پیام توضیحی

سطح عمودی بسته بندی های خرده فروشی سیگار برگ باید هشدار ی بهداشتی را در سطح پشت با استفاده از این طرح نشان دهند:

توجه کنید:

بیانیه هشدار دهنده و پیام توضیحی باید:

- حداقل 75% سطح پشت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند
- تنها استثناء برای بسته بندی های سیگار برگ است که مساحت سطح جلوی آن 250 سانتیمتر مربع یا بیشتر باشد، که در این صورت، بیانیه هشدار دهنده و پیغام توضیحی باید حداقل 188 سانتیمتر مربع سطح را پوشش دهند.

بیانیه هشدار دهنده:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز قرار گیرد

پیام توضیحی:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و جلوه نسبی تعیین شده باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد



شکل جعبه و سطح آن (شامل لولاها و جفت ها):

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

قوطی های سیگار برگ کوچک - نمای جلو

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد
- تا لبه های سطح پشت امتداد پیدا کند
- شامل نماد خط تلفنی ترک سیگار باشد

شکل قوطی و سطح آن (شامل لولاها و چفت ها):

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

بیانیه هشدار دهنده:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

توجه کنید:

- تصویر و بیانیه هشدار دهنده باید: حداقل 75% سطح پشت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند



توجه کنید:

چنانچه بسته بندی خرده فروشی مربع شکل باشد، می توان سطوح آن را هم سطح عمودی و هم سطح افقی تلقی کرد. تنها یکی از طرح های هشدار های بهداشتی موجود سطح جلو برای سطح افقی بسته بندی خرده فروشی سیگار برگ در این صورت به نمایش گذاشته می شود.

بسته بندی مربع شکل خرده فروشی سیگار برگ همچنین می تواند هشدار بهداشتی را در سطح جلو با استفاده از طرح های زیر نشان دهد:

• این طرح سطح عمودی:

بیانیه هشدار دهنده
تصویر گرافیکی

• این طرح جایگزین افقی:

تصویر گرافیکی	بیانیه هشدار دهنده	
---------------	--------------------	--

قوطی های سیگار برگ کوچک - نمای پشت

توجه کنید:

- بیانیه هشدار دهنده و پیام توضیحی باید:
- حداقل **75%** سطح پشت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

پیام توضیحی:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و جلوه نسبی تعیین شده باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

بیانیه هشدار دهنده:

- زمینه به لبه های سطح امتداد پیدا کند
- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز قرار گیرد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سائز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سائز Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray باشد

شکل قوطی و سطح آن (شامل لولاه و جفت ها):

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

توجه کنید:

چنانچه بسته بندی خرده فروشی مربع شکل باشد، سطوح آن را می توان هم عمودی و هم افقی تلقی کرد.

طرح هشدار بهداشتی سطح پشت برای **سطح افقی** بسته بندی خرده فروشی سیگار برگ در این تصویر به نمایش گذاشته شده است.

بسته بندی مربع شکل خرده فروشی سیگار برگ همچنین می تواند هشدار بهداشتی را در سطح پشت با استفاده از این طرح **سطح عمودی** نشان دهد:

بیانیه هشدار دهنده

پیام توضیحی

نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور تولید کننده، شماره تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سائز Lucida Sans
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- در رنگ های تعیین شده باشد

بار کد:

- مستطیلی شکل
- سیاه و سفید، یا به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C و سفید

قوطی های برگ توتون - نمای جلو

توجه کنید:

- تصویر و بیانیه هشداردهنده باید:
- حداقل 60% سطح پشت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی
- Pantone Cool Gray 2C باشد

بیانیه هشدار دهنده:

- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با
- حروف بزرگ و bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه
- قرار گیرد

تصویر گرافیکی:

- مغشوش نباشد



شکل قوطی و سطح آن:

- به رنگ پانتون 448 سی
- Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره بکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

نشان های دیگر:

- نام و نشانی، کشور تولید کننده، شماره تماس، کد الفبایی عددی
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans
- با اندازه حروف شماره 10 و کمتر
- در رنگ های تعیین شده باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد و نه در بالای هشدار بهداشتی
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ
- 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

قوطی های برگ توتون - نمای پشت

توجه کنید:

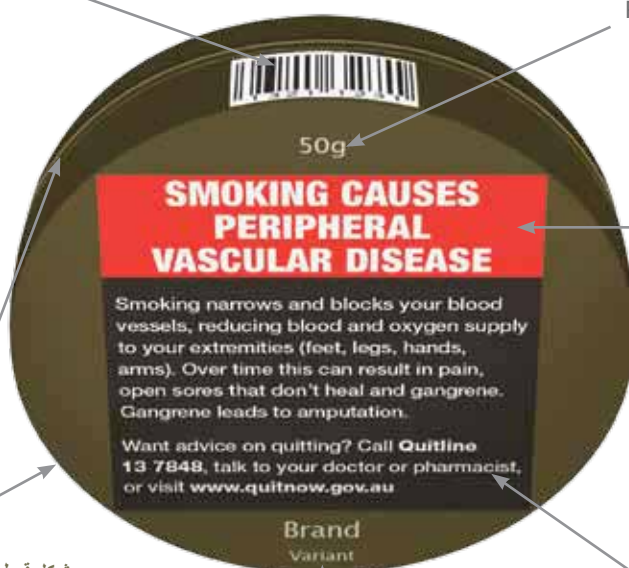
- بیانیه هشدار دهنده و پیام توضیحی باید:
- حداقل 60% سطح پشت را پوشش دهد
- بدون فاصله در کنار هم قرار گیرند

نشان اندازه گیری:

- بیش از اندازه لازم نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ Pantone Cool Gray 2 سی باشد 2C

بار کد:

- مستطیلی شکل
- سیاه و سفید، یا به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C و سفید



بیانیه هشدار دهنده:

- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica با حروف بزرگ و پر رنگ bold باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه قرمز قرار گیرد

شکل قوطی و سطح آن:

- به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C (رنگ قهوه ای تیره یکنواخت) باشد
- رنگ مات باشد
- فاقد تزئینات باشد

نام تجاری و گونه آن:

- در حالت افقی قرار گیرد و نه در بالای هشدار بهداشتی
- از حداکثر اندازه های تعیین شده بزرگتر نباشد
- با فونت لوسیدا سانس Lucida Sans باشد
- به رنگ پانتون خاکستری کم رنگ 2 سی Pantone Cool Gray 2C باشد
- با حروف بزرگ تعیین شده باشد

پیام توضیحی:

- متن زمینه را پر کند
- با فونت هلوتیکا Helvetica باشد
- با حروف بزرگ و جلوه نسبی تعیین شده باشد
- متن به رنگ سفید در زمینه سیاه قرار گیرد

نکات مهم برای خرده فروشان و دیگر عرضه کنندگان فرآورده های دخانی

توجه کنید: این نشریه فقط یک راهنما است و در برگیرنده کلیه الزامات قوانین بسته بندی ساده نمی باشد. این نشریه هیچ فهرستی از الزامات هشدارهای بهداشتی جدید را نیز ندارد.

جهت دسترسی به الزامات کامل بسته بندی ساده دخانیات و هشدارهای بهداشتی جدید، باید به قوانین مدون مراجعه کنید (لینک ها در صفحه 3 این نشریه قید شده اند).

کلیه بسته بندی های خرده فروشی

الزامات ظاهری:

- ☐ اندازه بسته بندی بزرگتر از حداقل ابعاد تعیین شده است (توجه کنید: برای پاکت های سیگار و تیوب های سیگار برگ ابعاد متفاوتی بکار گرفته می شوند - به زیر مراجعه کنید)
- ☐ بسته بندی فاقد هرگونه تزئینات است

الزامات رنگ:

- ☐ سطوح خارجی بسته بندی به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C - رنگ قهوه ای تیره یکنواخت هستند (به جز هشدارهای بهداشتی و سایر نشان های مجاز بسته بندی)
- ☐ سطوح داخلی بسته بندی به رنگ سفید یا به رنگ مواد بسته بندی به رنگ طبیعی خود هستند (توجه کنید: برای پاکت ها و کارتن های سیگار الزامات متفاوتی بکار گرفته می شوند - به زیر مراجعه کنید)

الزامات نشان ها:

- ☐ بسته بندی فاقد هرگونه نشان به استثنای نشان های مجاز است. نشان های مجاز شامل موارد زیر می شوند:
 - نام تجاری و گونه آن:
 - بیانیه های خطر آتش سوزی
 - بیانیه های اندازه گیری (برای مثال، اندازه پاکت یا حجم آن)
 - نام و نشانی
 - کشور محل تولید
 - نشان های محل تولید (کدهای الفبایی عددی و نشان های مخفی)
 - بار کد
 - شماره تلفن برای تماس مصرف کنندگان
 - نشان های درجه بندی
- ☐ نشان های مجاز روی بسته بندی ها با رعایت مشخصات پیرامون محتویات، تعداد نشان ها، رنگ، فونت، اندازه و محل آنها است

الزامات زر ورق بسته بندی:

- ☐ زر ورق صاف، شفاف و بی رنگ است، و فاقد تزئینات می باشد
- ☐ زر ورق تنها نشان های مجاز که با مشخصات تعداد نشان ها، رنگ، فونت، اندازه و محل آنها مطابقت داشته باشند را به نمایش می گذارد
- ☐ هرگونه نوار برشی روی زر ورق با الزامات رنگ، اندازه و محل آن مطابقت داشته باشد

الزامات خاص پاکت های سیگار - سایر الزامات

سایر الزامات ظاهری:

- ☐ پاکت از مقوای سفت درست شده است، و تنها راه باز کردن آن یک درب تاشو است که لولای آن در پشت پاکت است
- ☐ پاکت مستطیلی شکل است
- ☐ اندازه پاکت در محدوده حداقل و حداکثر اندازه مجاز است
- ☐ چنانچه کاغذ محافظ داخلی پاکت هرگونه برجستگی داشته باشد، برجستگی ها با الزامات قانونی مطابقت داشته باشد.

الزامات قانونی رنگ اضافی:

- ☐ سطوح داخلی پاکت به رنگ سفید هستند
- ☐ کاغذ محافظ داخلی پاکت به رنگ نقره ای است و پشت آن سفید است

اقدام اضافه داخلی و خارجی:

- ☐ در داخل پاکت چیزی جز سیگار قرار نگرفته است (اقدام داخلی)
- ☐ به قسمت خارجی پاکت چیز اضافه ای وصل نمی شود. (اقدام خارجی)

الزامات قانونی خاص کارتن های سیگار - سایر الزامات

سایر الزامات قانونی ظاهری

- ☐ کارتن از مقوای سفت درست شده است
- ☐ کارتن مستطیلی شکل است

سایر الزامات قانونی از نظر رنگ:

- ☐ سطوح داخلی کارتن به رنگ سفید هستند

اقدام اضافه داخلی و خارجی:

- ☐ در داخل کارتن چیزی جز پاکت سیگار قرار نگرفته است (اقدام داخلی)
- ☐ به قسمت خارجی پاکت چیز اضافه ای چسبیده نیست. (اقدام خارجی)

الزامات قانونی خاص بسته بندی فرآورده های غیر دخانی - سایر الزامات

اقدام اضافه داخلی و خارجی:

- ☐ به قسمت خارجی پاکت چیز اضافه ای چسبیده نیست. (اقدام خارجی)
- ☐ اگر غیر از فرآورده های دخانی یا بسته بندی های خرده فروشی مطابق با فرآورده های دخانی، چیز دیگری در داخل بسته بندی قرار گرفته باشد، (اقدام داخلی)، این اقدام:
- جهت اجتناب از آسیب به اجناس در طی حمل و نقل یا ذخیره در انبار استفاده بشوند؛ و
- به رنگ سفید یا برنگ مواد بسته بندی در رنگ طبیعی خود باشند
- ☐ چنانچه نوارهایی برای بستن مجدد بسته بندی اولیه وجود داشته باشد، این نوارها به رنگ سیاه، شفاف و بی رنگ، یا پانتون 448 سی Pantone 448C باشند

الزامات خاص تیوب های سیگار برگ - سایر الزامات

سایر الزامات قانونی ظاهری:

- ☐ تیوب سیگار برگ استوانه ای شکل و سفت (با دو انتهای باریک شده یا گرد، یا بدون آنها) باشد
- ☐ قطر تیوب سیگار برگ حداقل 15 میلیمتر باشد

سیگار

الزامات قانونی رنگ:

- ☐ کاغذ سیگار کاملاً سفید، یا سفید مایل به سر چوب پنبه است
- ☐ فیلتر (خود فیلتر، و نه کاغذ پوشش دهنده آن) سیگار به رنگ سفید است

الزامات قانونی نشان ها:

- ☐ سیگار فاقد هرگونه نشان است، به جز یک کد الفبایی عددی اختیاری به رنگ سیاه با فونت، اندازه و محل تعیین شده

سیگار برگ

الزامات قانونی رنگ نوار دور سیگار برگ:

- ☐ نوار دور سیگار برگ به رنگ پانتون 448 سی Pantone 448C - یک رنگ قهوه ای تیره یکنواخت است (به جز نشان های مجاز روی نوار)

الزامات قانونی نشان های نوار دور سیگار برگ:

- ☐ تنها نشان های روی نوار، نام تجاری و گونه آن، کشور محل تولید، یک کد الفبایی عددی و نشان های مخفی باشد
- ☐ نشان های مجاز روی نوار با مشخصات عدد، رنگ، فونت، اندازه و محل مطابقت داشته باشند

الزامات قانونی ظاهری نوار دور سیگار برگ:

- ☐ بیش از یک نوار در دور سیگار برگ دیده نشود
- ☐ چنانچه یک نوار دور سیگار برگ با بسته بندی ساده، نوار یا نوارهایی که با قانون جدید مطابقت ندارند را ببوشاند:
- نوار بسته بندی ساده نوار/نوارهایی که با قانون مطابقت ندارند را کاملاً ببوشاند، و
- محکم بر روی نوار/نوارهایی که با قانون مطابقت ندارند وصل شده باشد، بطوری که براحتی نتوان آن را برداشت

توجه کنید: این نشریه فقط یک راهنما است و در برگیرنده فهرست جامعی از کلیه الزامات قانونی بسته بندی ساده نمی باشد. این نشریه فهرستی از هیچ یک از هشدارهای بهداشتی جدید قانونی را نیز ذکر نمی کند.

جهت دسترسی به الزامات کامل قانونی بسته بندی ساده دخانیات و هشدارهای بهداشتی جدید، باید به قوانین مدون مراجعه کنید.

لینک های رجوع به قوانین مدون در صفحه 3 این نشریه قید شده اند.

اطلاعات بیشتر

جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد بسته بندی ساده دخانیات و هشدارهای بهداشتی جدید، به سایت www.yourhealth.gov.au مراجعه کنید.

اگر نسبت به تعهدات خود در قبال قوانین بسته بندی دخانیات یا هشدارهای بهداشتی جدید، مطمئن نیستید، یا برای آگاهی از الزامات قوانین آن مشکل دارید، باید شخصاً صلاحدید قانونی مستقل بخواهید.

توجهات

توجهات

از این نشریه فقط باید به عنوان یک راهنما استفاده کرد و نباید به عنوان یک منبع صلاحدید حقوقی به آن استناد نمود. این نشریه خلاصه ای جامع از قوانین و شرایط لازم برای بسته بندی ساده و هشدارهای بهداشتی جدید نیست. در ارتباط با مراعات قوانین بسته بندی ساده و هشدارهای بهداشتی باید شخصا صلاحدید حقوقی و کارشناسی بدست آورید. همه اطلاعات مندرج در این نشریه در ژوئیه 2012 درست بوده است.

www.yourhealth.gov.au

از این نشریه فقط باید به عنوان یک راهنما استفاده کرد و نباید به عنوان یک منبع صلاحدید حقوقی به آن استناد نمود.
این نشریه خلاصه ای جامع از قوانین و شرایط لازم برای بسته بندی ساده و هشدارهای بهداشتی جدید نیست. در ارتباط
با مراعات قوانین بسته بندی ساده و هشدارهای بهداشتی باید شخصا صلاحدید حقوقی و کارشناسی بدست آورید. همه
اطلاعات مندرج در این نشریه در ژوئیه 2012 درست بوده است.